

/3/ Дружеството може да открива представителства, подразделения и клонове в други населени места, както и в чужбина.	/3/ The company may open representation offices, branches and subsidiaries in other places, as well as abroad.
Чл.5 Предметът на дейност на Дружеството е местна и международна търговия, консултантски услуги, комисионерство, представителство на български компании в чужбина и на чуждестранни компании в България, производство, транспорт, придобиване и управление на недвижими имоти, търговски услуги, както и всички други дейности разрешени от закона.	Art.5. The scope of business activity of the company is: Local and International Trade; Consultancy Services, Agency, Business Representation of Bulgarian companies abroad and foreign companies in Bulgaria; Manufacture; Transportation; Acquisition and Management of Real Estate, other Trade Services and all other activities permitted by the law.
Чл.6 Дружеството се учредява за неопределен срок от време и може да бъде прекратено по решение на Общото събрание на съдружниците.	Art. 6 The company is established without pre-set term of existence and can be dissolved by a resolution of the General Meeting of the partners.
II. КАПИТАЛ	II. STATUTORY CAPITAL
Чл.7 /1/ Дружеството се учредява с дялов капитал от 2 500 (две хиляди и петстотин) евро, разпределени на 50 (петдесет) дяла на стойност от 50 (петдесет) ЕВРО всеки един дял.	Art.7./1/ The statutory capital of the company shall be of nominal value of EURO 2,500 (two thousand five hundred), distributed in 50 (fifty) shares amounting to EURO 50 (fifty) per share.
/2/ Целият капитал е внесен	/2/ Entire share capital has been paid up.
Чл.8 Дяловият капитал се разпределя между съдружниците, както следва:	Art.8 The capital is distributed among the partners, as follows:
а. Леа Харт – 25 броя дяла на обща стойност 1 250 евро; б. Пол Ноел Харт–25 броя дяла на обща стойност 1 250 евро;	а. Lea Hart– 25 allotments with a total value of 1,250.00 EURO b. Paul Noel Hart– 25 allotments with a total value of 1,250.00 EURO
Чл.9 Прехвърлянето на дялове се извършва с договор с нотариално заверени подписи и се вписва в търговския регистър. С подписа си под договора за продажба на дялове, третото лице купувач приема и се съгласява със всички клаузи в настоящия устав.	Art.9. Transfer of allotments shall be done before a Public Notary and entered into the Trade Registers. With his signature on the sale agreement, the new partner accepts and agrees to all clauses of this articles of association.
Чл.10 При прехвърлянето на дружествен дял на трето лице съдружниците имат право на изкупуване с предимство (първи отказ) при цената на която дяловете са предложени. Това право се погасява в едномесечен срок след писмено известяване за това.	Art.10. In case of partial or full sale of allotment by any of the partners, the rest of the partners have pre-emptive rights or right of first refusal, at the price, at which the allotments are offered to 3rd parties. This right expires 1 month after a written notification for the sale has been sent.
Чл.11 По решение на Общото събрание за покриване на загуби или при временна необходимост от парични средства	Art.11. In case of temporary financial needs or for covering losses, the General Assembly of the partners can make additional financial contributions, grant loans to

съдружниците могат да правят допълнителни вноски, предоставят заеми или осигурят други средства за финансиране. Допълнителните вноски са съразмерни на дяловете, освен ако в конкретния случай не бъде решено друго.	the company or provide additional means of financing, as they see fit. Unless stated otherwise, the contributions shall be made pro rata.
III. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО	III. MANAGEMENT AND REPRESENTATION
Чл.12 Органи на управление на дружеството са Общо събрание и Управител/и.	Art. 12 The governing organs of the company shall be the General Assembly and the General Manager(s) (GM).
A. Общо Събрание	A. General Assembly of the Partners
Чл.13 Общото събрание се състои от съдружниците, които имат в него толкова гласа, колкото дяла имат в капитала. Всеки дял дава право на един глас.	Art. 13 The General Assembly is comprised of the partners, who shall have the number of votes in the Assembly, corresponding to the number of their allotments. Each allotment bears 1 (one) vote.
Чл.14 Общото събрание ще има всички права изброени в Търговския закон, в последната му редакция. В частност Общото събрание има изключителна компетентност да:	Art. 14 The General Assembly shall have all rights listed in the Bulgarian Commercial Act, as it may be amended from time to time. Among others the General meeting shall exclusively decide on the following:
1. Изменя и допълва дружествения договор; 2. Приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решения за нейното изплащане; 3. Взема решения за намаляване и увеличаване на капитала; 4. Избира и уволнява управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност, установява правила за управлението на Дружеството, неговата проверка и надзор; 5. Взема решения за откриване и закриване на клонове, и участие в други дружества, за изменение на формата на Дружеството или неговото прекратяване; 6. Взема решения за придобиване и отчитане на недвижими имоти и вещни права върху тях, както и поемането на поръчителство и ипотека; 7. Избира одитора и правния консултант.	1. Amending and/or supplementing the Articles of Association of the company; 2. Approval of the balance sheet, allocation of any profit or loss; 3. Any kind of increase and reduction of the statutory capital of the company; 4. Election and dismissal of the GMs, determination of their remuneration and release from responsibility; adopting by-laws on the management of the company; audit and supervision; 5. Decides on the opening and/or closing of branches, participation in other companies, restructuring of the company, as well as its dissolution. 6. Decides on the acquisition of real estate or limited property rights, as well as the granting encumbrances, guarantees or mortgages on such property. 7. Appointment of the auditor and the legal advisor;
Чл.15 Решенията по точките на предходната алинея се взимат с предвиденото мнозинство от гласовете в действащия към момента Търговски закон. За взетите решения от ОС по чл. 137, ал.4 във връзка с ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т.7 Търг. закон се съставя протокол <u>в обикновена писмена форма</u>.	Art.15. Representation requirements and voting quotas shall be the ones listed in Bulgarian Commercial Act, as it may be amended from time to time. <i>For the decisions taken by the General Assembly under Art. 137, para 4 in connection with para. 1, items 2, 4, item 5, proposal one, and item 7 of the Commercial Act , a protocol shall be drawn up in <u>a simple written form</u>.</i>

BARBANK

Чл. 16 Съдружниците могат да гласуват чрез представител само при изрично писмено пълномощно, освен когато се отнася за съдружници – юридически лица и законни представители.	Art.16. The partners can vote through a proxy only upon presenting an explicit power of attorney, unless they are registered representatives of companies, which are partners.
Чл.17 /1/ Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж годишно. /2/ Управителят е длъжен да свика Общото събрание и в двуседмичен срок от писменото искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. /3/ Свикването се извършва с препоръчано писмо до всеки съдружник най-малко 14 дни по-рано, с указване на деня, мястото, часа на провеждането му и дневния ред, който ще се разглежда. /4/ Общото събрание си избира председател и реда, по който разглежда въпросите, включени в дневния ред. /5/ Решенията на Общото събрание могат да се вземат и неprisъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си с тази процедура и приемат предложените решения.	Art.17/1/ The General Assembly shall be summoned by the GMs of the Company, at least once every year. /2/ The Assembly can be summoned also by partners holding more than 1/10 of the total number of allotments; /3/ The summoning of the Assembly shall be done by registered mail at least 14 days prior to the meeting, indicating the day, hour, the venue of the meeting, as well as the proposed agenda. /4/ The General Assembly elects a Chairman and the procedure on the items on the agenda. /5/ Decisions of the General Assembly could be taken also in absence, without formal convocation of the Assembly, if all partners agree to the procedure and the proposed resolutions.
Чл.18. За всяко заседание на Общото събрание се води протокол. Протоколът се съхранява в протоколна книга.	Art.18. Minutes shall be taken for each meeting of the General Assembly. The minutes shall be kept in the company's Book of Minutes.
Б. Управител	B. General Manager
Чл.19 Дружеството ще се управлява и представлява, еднолично или заедно, от управителите, съгласно решението на Общото събрание. Ако друго не е указано, Управителите ще представляват дружеството заедно. По изключение, Управителите имат право да препълномощават трети лица с дадените им от Общото Събрание права.	Art.19 The company shall be represented by its General Manager(s), as they are appointed by the General Assembly of the partners. Unless stated otherwise, the General Managers shall represent the company jointly. As an exception, the GMs can delegate their powers to third persons, at their discretion.
Чл.20 Управителите организират и ръководят дейността на Дружеството по всички въпроси, свързани с него, с изключение на тези които са от изключителната компетентност на Общото събрание, съобразно закона и настоящия Устав.	Art. 20. The director/s/ shall manage the company, take decisions and give instructions on all matters connected with the scope of activity of the company except those within the explicit competence of the owner according to the law and the Articles of Association..
Чл.21 Всички ограничения върху правомощията на Управителите, съгласно българското законодателство, ще се прилагат прямо дейността на Управителите.	Art.21 All limitations and restrictions of GMs' powers, envisaged by the Bulgarian Commercial Act, as it may be amended from time to time, shall apply to the company GMs.

BAZE PMA. 

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ Чл.22 Всеки съдружник има право: 1. Да изисква и преглежда книгата на Дружеството, с пълен и неограничен достъп до всички документи на дружеството, независимо от формата на носителя им; 2. Да участва в разпределението на дохода на Дружеството; 3. Да бъде осведомяван, напълно и своевременно за всички съществени промени в състоянието на дружеството; Чл.23 Всеки съдружник е длъжен: 1. Да изплати или внесе полагаемите му се вноски; 2. Да оказва съдействие за осъществяване дейността на Дружеството; 3. С дейността си в Дружеството и извън него да не уронва престижа и интересите на Дружеството. Чл.24 Приемането на нов съдружник и изключването на съдружник стават по реда, указан в Търговския закон и този договор. V. ОТЧЕТ, ПЕЧАЛБИ И ЗАГУБИ Чл.25 Финансовата година на Дружеството съвпада с календарната. Чл.26 В края на финансовата година или по молба на съдружниците управителят съставя отчет за финансовото положение на Дружеството, текущите съдебни дела и други въпроси от съществено значение за управлението му. Чл.27 Дружеството образува фондове, определени от Общото събрание, в съответствие с действащите законови изисквания. Чл.28 Нетната печалба, съответно загуба, се разпределя съответно на притежавания дружествен дял от всеки съдружник. VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ Чл.29 Дружеството се прекратява:	IV. POWERS AND DUTIES OF THE PARTNERS Art. 22 Each partner shall have the right to: 1. Have full and unlimited access to all company books and records, regardless of their shape, form or content; 2. Participate in the distribution of profits or liquidated property and/or other assets of the company. 3. Be kept completely, fully and timely informed of all material changes in the status of the company; <u>Art.23. Each partner shall have the duty to:</u> 1. Pay up in full all allotments to which he or she has subscribed; 2. Support the company's activity, within reasonable effort; 3. Maintain and improve the prestige and the good will of the company. Art. 24 The acceptance of a new partner and/or the expulsion of an old partner shall be done in accordance with the Bulgarian Commercial Act, as it may be amended from time to time. V. REPORTS, PROFITS AND LOSSES Art. 25 The financial year of the company shall coincide with the calendar one. Art. 26 At the end of each year, or when requested by the partners, the General Managers shall prepare a full report of the company's financial status, ongoing litigation and other material issues of the management of the company. Art. 27 The company shall maintain reserve or other financial funds, as required by the law or the General Assembly. Art. 28 All profits, respectively losses, of the company shall be distributed pro rata, among the shareholders. VI. TERMINATION AND LIQUIDATION Art. 29 The company shall be terminated in case of:
---	--

ЗАВЕРНА: 

1. с решение на съдружниците; 2. чрез сливане или вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност; 3. при обявяване в несъстоятелност; 4. по решение на съда в предвидените в българския Търговски закон случаи. Чл.30 Ликвидацията на Дружеството се извършва <u>само по съответното решение на ОС на съдружниците, от вписан по законния ред и чрез определен и назначен от тях ликвидатор</u> Чл.31 Ликвидацията се извършва съгласно разпоредбите на Търговския закон. VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ Чл.32 При всички неуредени от този договор въпроси се прилага Търговския закон и българското законодателство. Чл.33 /1/ В случай на несъгласие, съдружниците могат да отнесат спора до избрано от тях лице, чието решение по спора е окончателно. /2/ Ако такова лице не може да бъде избрано, спорът се отнася до Арбитражния съд при БТПП, съгласно неговите правила и процедури. Приложимо ще е българското право. Чл.34 Този договор се изготви на български и на английски език, като в случай на противоречие, английският текст ще има преимущество.	1. Resolution of the General Assembly; 2. Merger, acquisition and other form of succession or transformation; 3. Insolvency; 4. Decision of a court or other state institution in accordance with the Bulgarian Commercial Act; Art. 30 The liquidation of the company shall <u>only be performed based on the respective resolution of the General meeting of shareholders, by the duly registered liquidator approved and appointed by the partners.</u> Art. 31 The liquidation shall be performed in accordance with the requirements of the Bulgarian law. VII. CLOSING PROVISIONS Art. 32 For all matters, not provided for, by this Articles of Association the provisions of the Bulgarian Commercial Act shall apply. Art. 33 /2/ The partners shall take all their disputes to a mediator. The decision of the mediator is final and binding. /2/ If the partners can not agree on a mediator the dispute shall be taken to the Arbitration Court at the Bulgarian Chamber of Commerce in accordance with its rules and procedures. Bulgarian law shall apply. Art. 34 This Articles of Association have been drafted in the Bulgarian and the English languages. In case of discrepancies, the English text shall prevail.
---	---

УЧРЕДИТЕЛИ: FOUNDERS:

.....


.....


Забелка: 